

- 1. Variable steam selector
- 2. Spray nozzle
- 3. Spray button
- 4. Water-fill cover
- 5. Handle release button
- 6. Heel rest 7. Dual voltage switch
- 8. Power on/Temperature-ready light
- 9. Temperature setting dial
- 10. Water tank
- 11. Soleplate
- 1. Selector de vapor
 - 2. Boquilla de rociar
 - 3. Botón del rociador 4. Tapa del orificio de llenado
 - 5. Botón de emisión del mango
 - 6. Talón de descanso
 - 7. Interruptor de doble voltaje
 - 8. Luz indicadora de funcionamiento/temperatura
 - 9. Control de temperatura
 - 10. Tanque de agua
 - 11. Suela

- 1. Sélecteur de la quantité de vapeur
- 2. Ajutage de pulvérisation
- 3. Bouton de pulvérisation
- 4. Bouchon de l'orifice de remplissage
- 5. Bouton de dégagement de la poignée
- 6. Talon d'appui
- 7. Sélecteur de tension
- 8. Témoin de fonctionnement et de température atteinte
- 9. Sélecteur de température
- 10. Réservoir
- 11. Semelle

How to Use

This appliance is for household use only.

- 1. Remove any labels, stickers or tags attached to the body or soleplate of the iron. Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.
 - 2. Lift iron handle until it locks into position (A) and keep it in the upright position.
 - 3. Check that dual voltage switch is set to the voltage you need.

4. To set the voltage, slide the switch to 120V or 220V (B).

Important: Never switch voltage while using the iron.

STEAM IRONING

- . To fill water tank, unplug iron.
- 2. Grip water tank on the sides and pull out (C).
- 3. Slide the steam selector to one side and keeping the water tank in a horizontal position, pour water through the opening until water reaches the MAX level mark on the tank (D). Do not
- Grasp the water tank on the sides and insert back into position.



- **Note:** Make sure tank is securely in place. 5. Stand iron on its heel rest and plug in. The temperature-ready light glows until it reaches the
- appropriate temperature. It then cycles on and off during ironing . Turn temperature setting dial to appropriate setting for your fabric (E). Read garment's label to help you determine fabric type.
- Tip: If unsure of garment's fabric, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.

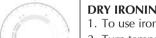
The temperature-ready light glows until it reaches the appropriate temperature. It then cycles on and off during ironing.

7. Move the selector to desired steam level (F).

4. Press water-fill cover securely into place.

EMPTYING WATER FROM IRON

8. When finished ironing, stand iron on its heel rest. Steam will stop.



1. To use iron without steam, make sure water tank is empty. See Emptying Water After Ironing. 2. Turn temperature settings dial to appropriate setting for your fabric.

B. Tilt iron and using a measuring cup, pour water into opening (H). Do not overfill.

. Hold handle with one hand and with thumb nail of the other hand, push open water-fill cover and

pull out. Be careful not to pull it too hard as it is attached to the inside of the water opening (G).

You can use spray at any setting.

- **Synthetics** Silk/Wool • • • Linen/Cotton
- 1. With iron unplugged, fill handle with water.



Water Tank . Unplug iron and let it cool completely.



- 2. Remove water tank, turn upside down (J) and let water pour out through opening.
- 3. Insert water tank back in place.
 - . Open water-fill cover.

Turn iron upside down and let water pour out of water-fill hole (K).

5. Press spray button. If spray is weak, pump button a few times.

Care and Cleaning

- Note: This unit has no user-serviceable parts. Refer service to qualified service personnel. Unplug iron and let it cool completely.
- Make sure the water tank and handle have no water. Wipe soleplate and outer surfaces with a damp cloth.
- Press the handle release button and push handle down to the flat position.
- 5. Fold cord in loops the cord and fasten with a wire tie.
- 6. Store iron in bag provided.
- Warning: Never store iron inside the bag while it is hot. Wait until it has cooled completely.



TROUBLESHOOTING Problem Solution Iron won't heat. Check that iron is plugged in. Set fabric-select guide to highest setting. Set variable steam selector to highest setting. Iron does not steam Check the water level. Wait until the iron has had enough time to preheat. Iron is leaking. Do not overfill water tank. If dry ironing, make sure water tank is empty.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

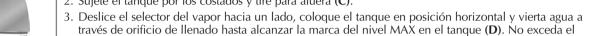
ANTES DE COMENZAR

- 1. Retire toda etiqueta o calcomanía adherida al cuerpo o a la suela de la plancha. Nota: Utilice agua corriente de la llave para llenar el tanque de la plancha. No utilice agua procesada por sistemas domésticos de ablandamiento.
 - 2. Eleve el mango de la plancha hasta quedar en posición normal (A).
 - 3. Asegúrese de ajustar el interruptor de doble voltaje a la posición correcta.
 - 4. Para ajustar el voltaje, deslice el interruptor hacia 120 V o 220 V (B).

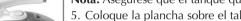
Importante: Jamás pase el interruptor de voltaje de una posición a otra mientras plancha.

PLANCHADO A VAPOR

1. Para llenar el tanque, desconecte la plancha. 2. Sujete el tanque por los costados y tire para afuera (C).



- Sujete el tanque por los costados e instale nuevamente en su lugar.
- Nota: Asegúrese que el tanque quede firme.



- 5. Coloque la plancha sobre el talón de descanso. La luz indicadora del nivel de temperatura se ilumina y permanece así hasta que la plancha alcanza el nivel programado. Esta luz se enciende y se apaga intermitentemente durante el ciclo de planchado.
 - Ajuste el control de temperatura a la posición apropiada según el tejido de la prenda (E). Lea la etiqueta de la prenda para determinar el tipo de tejido. Consejo: Si tiene alguna duda sobre el tejido, planche un ruedo o una costura interior antes de planchar
- la prenda por el derecho. La luz indicadora del nivel de temperatura se ilumina y permanece así hasta que la plancha alcanza el
 - nivel programado. Esta luz se enciende y se apaga intermitentemente durante el ciclo de planchado. 7. Ajuste el selector al grado de vapor deseado (F). 8. Cuando termine de planchar, coloque la plancha sobre el talón de descanso. La emisión de vapor se
- 1. Para planchar sin vapor, asegúrese que el tanque de la plancha esté vacío. Consulte la sección del Sintético • • Seda/Lana
 - vaciado de la plancha después de planchar.

interrumpe.

Tanque de agua

PLANCHADO SECO

- 2. Ajuste la temperatura a la posición apropiada para el tejido de la prenda. ROCÍO
- ••• Lino/Algodón El rociador se puede utilizar a cualquier ajuste de temperatura.
- - 1. Desconecte y vierta agua adentro del mango de la plancha. 2. Sujete el mango con una mano y con la ayuda de la uña del pulgar de la otra mano, abra y hale hacia afuera la tapa del orificio de llenado. Tenga cuidado de no halar muy fuerte ya que la tapa está
 - ligada al interior del orificio de llenado (G). . Incline la plancha y con la ayuda de una taza de medir, vierta agua a través del orificio (H). No
 - 4. Coloque y presione la tapa nuevamente en su lugar.
 - 5. Presione el botón del rociador. Si la emisión de rocío es débil, bombee el botón varias veces. **VACIADO DEL AGUA**
- - . Desconecte la plancha y espere que se enfríe.
 - 2. Retire e invierta el tanque (J) para vaciar el agua a través del orificio de llenado.
 - 3. Instale el tanque nuevamente en su lugar.

H 1. Abra la tapa e invierta la plancha para vaciar el agua a través del orificio de llenado (K).



Cuidado y limpieza

- Nota: Este aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Acuda a personal calificado para cualquier servicio de mantenimiento.
- 1. Desconecte la plancha y espere que se enfríe bien.
- 2. Asegúrese que tanto el tanque como el mango estén vacíos.
- 3. Limpie la suela y las superficies exteriores con un paño humedecido. 4. Presione el botón de emisión del mango y empuje hasta retraer el mango por completo. 5. Enrolle el cable en bucles y sujete con una gasa.
 - 6. Guarde la plancha en el bolso provisto.

Advertencia: Nunca guarde la plancha en la bolsa mientras esté caliente. Espere a que se enfrie completamente.

DETECCIÓN DE FALLAS	
Problema	Solución
La plancha no calienta.	Asegúrese que la plancha esté enchufada.
	Ajuste la guía de tejidos al nivel más elevado.
La plancha no emite vapor.	Ajuste el vapor al nivel más elevado.
	Revise el nivel del agua.
	Espere que la plancha se caliente bien.
La plancha gotea.	No llene el tanque excesivamente.
	Para el planchado seco, asegúrese que el tanque esté vacío.

Utilisation

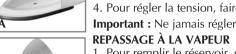
L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

1. Enlever tout autocollant ou étiquette qui se trouvent sur la semelle ou le corps du fer. Note : Utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas se servir d'eau traitée par un adoucisseur d'eau domestique.

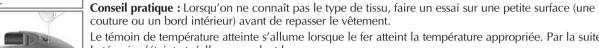


- 2. Soulever la poignée du fer jusqu'à ce qu'elle se verrouuille en place (A) et la laisser en position
- 3. Vérifier si le sélecteur est réglé à la tension voulue.

4. Pour régler la tension, faire glisser le sélecteur à 120 V ou à 220 V (B). **Important :** Ne jamais régler la tension lorsque le fer fonctionne.



- 1. Pour remplir le réservoir, débrancher le fer.
- 2. Saisir les côtés du réservoir et le tirer hors du fer (C).
- 3. Faire glisser le sélecteur de vapeur d'un côté et, tout en laissant le réservoir à l'horizontale, verser de l'eau par l'orifice jusqu'à la marque MAX du réservoir (D). Éviter de trop remplir. 4. Saisir les côtés du réservoir et le remettre en place.
- **Note :** S'assurer que le réservoir est bien en place. 5. Déposer le fer sur son talon d'appui et le brancher. Le témoin de fonctionnement s'allume. 5. Régler le sélecteur à la température appropriée au tissu (E). Lire l'étiquette du vêtement afin de



REPASSAGE À SEC

Le témoin de température atteinte s'allume lorsque le fer atteint la température appropriée. Par la suite, le témoin s'éteint et s'allume pendant le repassage.

1. Pour repasser à sec, s'assurer que le réservoir est vide. Consulter la rubrique relative au vidage du

- 7. Déplacer le sélecteur à la quantité de vapeur voulue (F).
- 8. À la fin du repassage, déposer le fer sur son talon d'appui. La vapeur s'arrête.



- Régler le sélecteur à la température appropriée au tissu. **PULVÉRISATION**
- On peut utiliser le pulvérisateur peu importe le réglage. Synthétique Soie/ laine 1. Lorsque le fer est débranché, remplir la poignée d'eau. ••• Linge/ coton . Saisir la poignée d'une main et, avec l'ongle du pouce de l'autre main, soulever le bouchon de
- l'orifice de remplissage et le retirer. Prendre garde de ne pas le tirer trop fort car il est fixé à l'intérieur de l'orifice (G).
 - 3. Incliner le fer et, à l'aide d'une tasse à mesurer, verser de l'eau dans l'orifice (H). Éviter de trop remplir.
 - 4. Remettre le bouchon bien en place. i. Enfoncer le bouton de pulvérisation. Lorsque le jet est faible, pomper le bouton à quelques reprises.
 - **VIDAGE DU FER**
- Réservoir
 - 1. Débrancher le fer et le laisser refroidir complètement. 2. Retirer le réservoir (J), le renverser et laisser l'eau s'écouler par l'orifice.
 - 3. Remettre le réservoir en place.

1. Ouvrir le bouchon de l'orifice de remplissage.

Renverser le fer et laisser l'eau s'écouler hors de l'orifice (K).

- - Entretien et nettoyage Note: L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du
 - 1. Débrancher le fer et le laisser refroidir complètement.
 - 2. S'assurer qu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir ni dans la poignée. 3. Essuyer la semelle et les surfaces externes avec un chiffon humide.
 - 4. Enfoncer le bouton de dégagement de la poignée et abaisser la poignée. 5. Faire des boucles avec le cordon et le fixer à l'aide d'une attache. 6. Ranger le fer dans le sac fourni.
 - Advertissement : Ne jamais ranger dans le sac quand il est chaud. Attendre qu'il soit complètement

GUIDE DE DÉPANNAGE		
Problème	Solution	
Le fer ne chauffe pas.	S'assurer que le fer est branché.	
	Régler le sélecteur à la température maximale.	
Le fer ne produit pas de vapeur.	Régler le sélecteur à la quantité maximale de vapeur.	
	Vérifier le niveau d'eau.	
	Le fer a-t-il eu suffisamment de temps pour réchauffer.	
Le fer fuit	Éviter de trop remplir le réservoir	
	Pour le repassage à sec, s'assurer que le réservoir est vide	

centre de service autorisé. qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel Note: Lorsque le cordon d'alimentation est

réparation <u>seulement</u> au personnel des centres de service ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques,

empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour Avertissement: L'appareil est doté d'une vis indesserrable **VIS INDESSERRABLE**

certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche. pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une large que l'autre). Afin de minimiser les risques de eulq əmal ənu) əseiraloq əhzif ənu'b inum teə liəraqqa'-FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

CONSERVER CES MESURES.

ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit pas débranché Placer le cordon de façon à ne pas trébucher sur dont le calibre est inférieur risquentde surchauffer. un cordon de 7 ampères et 220 volts. Les cordons choisir un cordon de 15 ampères et 120 volts ou ☐ Lorsqu'il faut utiliser un cordon de rallonge,

appareils à forte consommation électrique sur le Afin d'éviter les surcharges, ne pas brancher d'autres

MESURES SPÉCIALES

d'emploi de ce manuel por convertir à une à 120 volts. Se référer à la section mode ☐ Cet appareil a été réglé à l'usine pour opérer

voltage contenues dans la section mode d'emploi brancher, lire les informations sur le double bonne position avant d'utiliser. Avant de ■ S'assurer que le sélecteur de voltage est dans la

afin de minimiser l'écoulement accidentel aire des mouvements brusques lors du repassage brûlante peut s'écouler du réservoir. Eviter de lorsqu'on se sert du jet de vapeur, car de l'eau précaution un fer à vapeur ou prendre garde peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur

planche à repasser. lorsqu'il est branché ou qu'il est placé sur une sert. Ne pas laisser le fer sans surveillance

ntilisé près d'un entant ou que ce dernier s'en ☐ Exercer une étroite surveillance lorsque le fer est électrique quand on utilise le fer. Mal le remonter peut causer un risque de secousse réparateur qualifié pour le faire examiner et réparer.

électrique, ne pas démonter le fer, l'apporter à un endommagé. Pour éviter le risque de secousse endommagé ou si le fer a été tombé ou ☐ Ne pas utiliser le fer si le cordon électrique est

pour le vider ou pour le ranger. □ Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, lâchement autour du fer avant de le ranger. complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon

surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir ☐ Eviter de mettre le cordon en contact avec des débrancher le ter. Il taut plutôt saisir la fiche et tirer.

débrancher. Ne jamais tirer sur le cordon pour "Utilisation") avant de le brancher ou de le □ Toujours mettre le fer hors tension arrêt (voir pas ımmerger le fer.

☐ Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne ☐ Utiliser le fer seulement aux fins auxquelles il a été

certaines règles de sécurité fondamentales, notamment Lorsqu'on utilise un fer, il faut toujours respecter

☐ Lire toutes les directives avant d'utiliser.

por el centro de servicio autorizado. sustituirse por personal calificado o en América Latina Vota: Si el cordón de alimentación es dañado, debe

<u>únicamente</u> por personal de servicio autorizado. consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de OKNIEGO DE SECOKIDAD

alterar esta medida de seguridad. encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de entra en la toma de corriente, invièrtalo y si aun así no corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un Este aparato cuenta con un enchute polarizado (un contacto (Solamente en los modelos de 120V) **ENCHUFE POLARIZADO**

CUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

que nadie lo hale ni se tropiece. tener cuidado de acomodar el cable de manera amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe 7 amperios y 220 voltios. Los cables de menor de 15 amperios y 120 voltios o uno de absolutamente necesario, se deberá utilizar uno a Si el uso de un cable de extensión es

aparato de alto consumo de corriente en el ☐ Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro

ESPECIALES INSTRUCCIONES

en este manual para la conversión a 220 voltios. voltios. Lea las instrucciones de funcionamiento □ Este artefacto fue fabricado para funcionar a 120

en la sección de instrucciones de uncionamiento información acerca del doble voltaje contenido funcionar. Antes de enchufarlo, lea la

esté en la posición correcta antes de hacerlo Asegúrese de que el selector de doble voltaje derramar agua caliente. tanque. Evite los movimientos bruscos para no

que puede haber agua caliente dentro del precaución al invertir una plancha de vapor ya metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome ☐ Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes mientras esté conectada o cuando esté sobre la

o por ellos mismos. No desatienda la plancha electrónica esté siendo usada cerca de los niños ☐ Se requiere supervisión cuando cualquier unidad esté en funcionamiento. el riesgo de un choque eléctrico cuando la plancha

armar la plancha incorrectamente puede ocasionar revisar y efectuar las reparaciones necesarias. El Acuda a una persona de servicio, calificada para de un choque eléctrico, no desarme la plancha. estropeado. A fin de reducir a un mínimo el riesgo el cable o si la plancha se ha dejado caer y se ha No haga funcionar la plancha si ésta tiene dañado □ vacíe y cuando no esté en uso.

☐ Siempre desconecte la plancha cuando la llene o la holgadamente alrededor del talón de la plancha. enfríe antes de guardarla. Enrolle el cable superficies calientes. Permita que la plancha se ☐ No permita que el cable entre en contacto con

desconectarlo, sujete el enchufe para hacerlo. toma de corriente. Nunca tire del cable para usar") antes de conectarla o desconectarla de la □ Siempre apague la plancha (vea la sección "Como líquido para evitar el riesgo de un choque eléctrico.

orto nùgnin ne in agus ne adanalq al agremus o ☐ Use la plancha únicamente para planchar.

☐ Lea todas las instrucciones antes de utilizar

brecauciones básicas de seguridad, incluyendo las Siempre que utilice su plancha, debe seguir algunas reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to resistant screw to prevent removal of the outer cover. To Warning: This appliance is equipped with a tamper-

TAMPER-RESISTANT SCREW attempt to modify the plug in any way.

still does not fit, contact a qualified electrician. Do not plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it intended to fit into a polarized outlet only one way. If the the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is This appliance has a polarized plug (one blade is wider than POLARIZED PLUG (120V Models Only)

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

pulled or tripped over. taken to arrange the cord so that it cannot be less amperage may overheat. Care should be 220-volt cord should be used. Cords rated for a 15-ampere and 120-volt, or 7-ampere and □ If an extension cord is absolutely necessary, high-wattage appliance on the same circuit. ☐ To avoid a circuit overload, do not operate another

replaced by qualified personnel or in Latin America by

inside. Repair should be done only by authorized service

remove the outer cover. There are no user-serviceable parts

Note: If the power supply cord is damaged, it should be

INSTRUCTIONS SPECIAL

an authorized service center.

section of this manual for conversion to at 120 volts. Refer to operating instructions ☐ This appliance was set at the factory to operate instructions section of this manual. voltage operation contained in the operating plugging in, read the information about dual voltage position before operating. Before ☐ Be sure the dual voltage selector is in the correct

hot water spillage. tank. Avoid rapid movement of iron to minimize steam — there may be hot water in the water a steam iron upside down or use the surge of hot water, or steam. Use caution when you turn ☐ Burns can occur from touching hot metal parts,

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

unattended while connected or on an ironing being used by or near children. Do not leave iron ☐ Close supervision is necessary for any appliance

of electric shock when the iron is used. and repair. Incorrect reassembly can cause a risk take it to a qualified serviceman for examination risk of electric shock, do not disassemble the iron, iron has been dropped or damaged. To avoid the \Box Do not operate iron with a damaged cord or if the

when filling with or emptying of water and when ☐ Always disconnect iron from electrical outlet loosely around cord wrap when storing.

cool completely before putting away. Loop cord ☐ Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron outlet; instead grasp plug and pull to disconnect. from an outlet. Never yank cord to disconnect from to Use" section) before plugging into or unplugging woH" of refer to The iron should always be turned off (refer to "How

immerse the iron in water or other liquid. ☐ To protect against a risk of electric shock, do not

Se iron only for its intended use. ☐ Read all instructions before using.

always be followed, including the following: When using your iron, basic safety precautions should

DE ZECOKIDAD **INSTRUCCIONES IMPORTANTES** IMPORTANTES MISES EN CARDE

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the

appropriate "800" number on the cover of this book. Do not return the product to the place of purchase. Do not mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult **One-Year Limited Warranty**

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

• Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long? • One year after the date of original purchase

What will we do to help you? Provide you with a reasonably similar replacement product that is either

new or factory refurbished

*NECESITA AYUDA?

 Save your receipt as proof of the date of sale. Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call

our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service

• If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

 Damage from commercial use Damage from misuse, abuse or neglect

· Products that have been modified in any way

 Products used or serviced outside the country of purcha Glass parts and other accessory items that are packed with the unit Shipping and handling costs associated with the replacement of

 Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty? • This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado. DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá) ¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía? Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

Conserve el recibo original de compra • Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. Esta garantía no cubre

• Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las

• Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia Los productos que han sido alterados de alguna manera • Los daños ocasionados por el uso comercial del producto

• Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra • Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato · Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del

• Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais

été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée? Un an après l'achat origina

Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau

Comment se prévaut-on du service?

Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat. Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou compose sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux

• On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

Des dommages dus à une utilisation commerciale.

Des produits qui ont été modifiés.

permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

• Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

(Válida sólo para México)

por 2 años a partir de la fecha original de compra.

ara reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra

Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios

Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

sta Garantía no será válida cuando el producto: A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V. Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro

approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a

Garantie limitée de un an

Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité

Quelle aide offrons nous?

• Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés

• Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement • Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états

Quelles lois régissent la garantie?

Póliza de Garantía

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto

¿Qué cubre esta garantía? Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto. Requisitos para hacer válida la garantía

¿Donde hago válida la garantía? Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de

Procedimiento para hacer válida la garantía

Excepciones

B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso

cesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede

Guatemala

MacPartes, S.A.

Frente a Tecun

34 Calle 4-14 Zona 9

Guatemala City, Guatemala

Servicio Técnico Central Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Tel.: (54-11) 4546-1212

Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto

Tel.: (5934) 224-7878/224-1767

San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Sedeblack Calle A San Antonio Abad

y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21

120 V~

870/1050 W 220/240 V~ 50/60 Hz

Guayaguil, Ecuador

Sello del Distribuidor

Fecha de compra:

Modelo

615 W

R22004/3-11-24E/S/F

El Salvador

Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521 **Honduras** Servicio Máguinas y Herramientas Ltda Centro Comercial Mega Plaza Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (562) 263-2490 Tel.: (504) 553-1612 Colombia

PLINARES Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro. Avenida Ciudad de Quito #88-09 Tel.: 01 (800) 714-2503 / (55) 1106-1400 Tel. (57-1) 610-1604/533-4680 Nicaragua H & L Electronic Aplicaciones Electromecanicas, S.A Calle 26 Bis y Ave. 3 Tel.: (506) 257-5716/ 223-0136 Panamá

BLACK & DECKER. is a trademark of The Black & Decker Corporation,

60 Hz

Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Su Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262 Authorized Service Cente Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Tel.: (507) 236-5404

AV. REPUBLICA DE PANAMA 353 San Isidro Lima, Peru Tel.: 2 22 44 14 Fax: 2 22 44 04 Puerto Rico **Buckeye Service** Jesús P. Piñero #1013 Tel.: (787) 782-6175 Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av, Duarte #94 Santo Domingo, República Dominica Tel.: (809) 687-9171 Trinidad Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Trinidad, W.I.

Tel.: (868) 623-4696

Caracas, Venezuela

Tecno Servicio TS2002

Tel.: (58-212) 324-0969

Centro Comercial del Este Local 27

Venezuela

Comercializado por

Towson, Maryland, USA Marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U. Copyright © 2004 - 2006 Applica Consumer Products, Inc. Marque de commerce déposée de la société The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, É.-U.

> Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902, Fracc Los Pirules Tlalnepantla, Edo. de México. C.P. 54040 Teléfono: (55) 1106-1400

> > Fabricado en la República Popular de China

Impreso en la República Popular de China Fabriqué en République populaire de Chine Imprimé en République populaire de Chine

Applica de México, S. de R. L. de C.V. Manuel Avila Camacho No. 2900-902 Torre el Dorado, Fracc, Los Pirule R. F. C. AME-001026- PE3 Servicio y Reparacione Art. 123 v losé Ma. Marroquí # 28 D Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050 Servicio al Consumidor, Venta de Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503

Pub. No. 1000001219-00-RV02 Made in People's Republic of China Printed in People's Republic of China Importado por Applica de México S. de R.L. de C.V.

Del interior marque sin costo

BLACK&DECKER® Travel Iron Plancha plegable para viaje Fer de voyage

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS





Accessories/Parts (USA/Canada) Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá) Accessoires/Pièces (É.-U./Canada) 1-800-738-0245

1-800-231-9786

01-800-714-2503

Model Modelo Modèle $\Box X50$